

**Patakaran sa Pinansiyal na Tulong (Pangangalagang Kawanggawa/Pangangalaga sa
Bata/Medicaid) – Simpleng Buod ng Wika**

Ang Patakaran sa Pinansiyal na Tulong ng HMH Hospitals Corporation (“Mga Hospital”) at Patakaran sa Pinansiyal na Tulong (Pangangalagang Charity/Pangangalaga sa Bata/Medicaid) (pagkatapos nito, magkasama, “FAP”) ay umiiral upang magbigay ng bahagya o buong diskuwento sa emergency sa mga pasyenteng karapat-dapat o iba pang mga kinakailangang serbisyong pangangalaga sa kalusugan na ibinibigay ng HMH Hospitals Corporation. Dapat mag-aplay sa programa ang mga pasyenteng naghahanap ng Pinansiyal na Tulong, na ibinuod dito.

Mga Karapat-dapat na Serbisyo- Emergency o iba pang kinakailangang pangmedikal na mga serbisyo sa pangangalaga na ibinibigay ng mga Ospital at sinisingil ng mga Ospital. Ang FAP ay inilalapat lamang sa mga serbisyong sinisingil ng mga Ospital. Ang iba pang mga serbisyong hiwalay na sinisingil ng mga provider, tulad nga mga manggagamot o mga laboratory, ay hindi karapat-dapat sa ilalim ng FAP.

Mga Karapat-dapat na Pasyente- Ang mga pasyenteng tumatanggap ng mga karapat na serbisyo, na nagsumite ng kumpletong Aplikasyon sa Pinansiyal na Tulong (kabilang ang kaugnay na dokumentasyon/impormasyon), at ang mga tinukoy na karapat-dapat para sa Pinansiyal na Tulong ng mga Ospital.

Paano Mag-aplay- Ang FAP at kaunay na mga Form sa Aplikasyon ay maaaring makuha/makumpleto/maisumite kagaya ng sumusunod:

Tingnan at I-print ang impormasyon sa Website ng Ospital

Website: Maaaring tingnan ng indibidwal ang impormasyon tungkol sa pinansiyal na tulong online sa sumusunod na website: <https://www.hackensackmeridianhealth.org/>

Aplikasyon: Maaaring mag-aplay ang indibidwal para sa pinansiyal na tulong sa pamamagitan ng pag-sagot sa papel na kopya ng aplikasyon. Makukuha nang libre ang naka-print na aplikasyon gamit ang alinman sa mga sumusunod na pamamaraan:

a) **Sa Pamamagitan ng Koreo:** Sa pagsulat sa sumusunod na address at paghiling ng kopya ng aplikasyon para sa pinansiyal na tulong:

- HUMC patients 100 First Street - Suite 300 Hackensack, NJ 07601,
- Palisades Medical Center, 7600 River Road, North Bergen, NJ, 07047,
- Jersey Shore University Medical Center, Ocean Medical Center, Riverview Medical Center, Southern Ocean Medical Center, Bayshore Medical Center, and Raritan Bay Medical Center - 1945 Route 33, Neptune NJ, 07753

b) **Personal:** Sa pamamagitan ng pagdaan sa Financial Assistance Department nang personal (Lunes hanggang Biyernes, 8:00AM--4:00 PM), matatagpuan sa mga sumusunod na address:

- HUMC, 100 First Street - Suite 300 Hackensack, NJ 07601
- Palisades Medical Center, 7600 River Road, North Bergen, NJ, 07047
- Jersey Shore University Medical Center, 1945 Route 33, Neptune, NJ, 07753
- Ocean Medical Center, 425 Jack Martin Boulevard, Brick, NJ 08724

Patakaran sa Pinansiyal na Tulong (Pangangalagang Kawanggawa/Pangangalaga sa Bata/Medicaid) – Simpleng Buod ng Wika

- Riverview Medical Center, 1 Riverview Plaza, Red Bank, NJ 07701
- Southern Ocean Medical Center, 1140 Route 72 W, Manahawkin, NJ 08050
- Bayshore Medical Center, 727 N Beers St, Holmdel, NJ 07733,
- Meridian Family Health Center, 1828 W Lake Ave # 202, Neptune, NJ, 07753
- Jane H Booker Family Health Center, Neptune, NJ, 07753
- Booker Behavioral Health Center, Shrewsbury, NJ, Parkway 100 Behavioral Health Center, Neptune, NJ, 07753
- Raritan Bay Medical Center, 530 New Brunswick Ave, Perth Amboy, NJ

c) **Gamit ang Telepono:** Ang Financial Assistance Department ay matatawagan sa (551) 996-4343 HUMC, (201) 854-5092 PMC, o (732) 902-7080 sa lahat ng iba pang lokasyon

Buod ng Proseso sa Aplikasyon –

- Kukumpletuin ng pasyente ang nakasulat na aplikasyon na hinihiling ang kita ng sambahayan, mga asset ng sambahayan, laki ng pamilya
- Kinakailangan ang patunay ng pagkakakilanlan sa for ng lisensiya ng NJ sa pagmamaneho, utility bill o iba pang surat ng suporta.
- Sinusuri ang aplikasyon para sa pagiging kumpleto at kawastuhan.
- Ginagawa ang paghiling sa pasyente para sa anumang kulang na impormasyon
- Naipadala ang pag-apruba o pagtanggap sa aplikasyon

Mga Available na Wika- Ang Patakaran sa Pinansiyal na Tulong, aplikasyon, at simpleng buod ng wika ay available sa pangunahing wika ng alinmang populasyon na may limitadong kasanayan sa Ingles (“LEP”) na bumubuo sa mas mababa sa limang porsiyento (5%) ng 1,000 indibidwal sa loob ng pangunahing lugar ng serbisyo na pinaglilingkuran ng mga Ospital.

Ang mga nakumpletong aplikasyon ay maaaring ipadala sa Financial Assistance Department sa mga address sa itaas.

Pagpapasya sa Pagiging Karapat-dapat sa Pinansiyal na Tulong- Sa pangkalahatan, karapat-dapat ang mga Taong Karapat-dapat para sa Pinansiyal na Tulong, gamit ang sliding scale, kapag ang Kita ng kanilang Pamilya ay nasa o mas mababa sa 500% ng Federal Government’s Federal Poverty Guidelines (FPG).

Ang Pagiging Karapat-dapat para sa Pinansiyal na Tulong ay nangangahulugan na ang mga Taong Karapat-dapat ay magiging buo o bahagyang sakop ang kanilang pangangalaga, at hindi sila sisingilin nang higit sa “Amounts Generally Billed” (AGB) sa mga may insurance na tao (AGB, gaya ng tinukoy sa IRC Seksyon 501(r) ng Internal Revenue Service). Mga antas ng Pinansiyal na Tulong, batay lamang sa Kita ng Pamilya at FPG, ay tinutukoy kung ang kita ay hanggang 500% ng FPG.

**Patakaran sa Pinansiyal na Tulong (Pangangalagang Kawanggawa/Pangangalaga sa
Bata/Medicaid) – Simpleng Buod ng Wika**

Tala- Ang ibang mga pamantayang hindi saklaw ng FPG ay isinasaalang-alang din (hal., pagkakaroon ng cash o iba pang mga asset na maaaring maging cash, at labis na buwanang kita na neto kaugnay sa buwanang gastos ng sambahayan), na maaaring magresulta sa mga pagbubukod sa nauna. Kung walang iniulat na Kita ng Pamilya, kakailanganin ang impormasyon kung paano natutugunan ang pang-araw-araw na mga pangangailangan. Sinusuri ng Financial Assistance Department ng Ospital ang mga isinuniteng aplikasyon na kumpleto, at tinutukoy ang Pagiging Karapat-dapat sa Pinansiyal na Tulong alinsunod sa Patakaran sa Pinansiyal na Tulong ng Ospital. Hindi kikilalanin ang mga aplikasyon na hindi kumpleto, ngunit inaabisuhan ang mga aplikante at binibigyan ng pagkakataong ibigay ang kulang na dokumentasyon/impormasyon.

Makukuha ang tulong at masasagot ang mga tanong sa pamamagitan ng pagpunta sa Financial Assistance Department nang personal (Lunes hanggang Biyernes, 8:00AM--4:00 PM), na matatagpuan sa mga sumusunod na address:

- HUMC,100 First Street - Suite 300 Hackensack, NJ 07601
- Palisades Medical Center, 7600 River Road, North Bergen, NJ, 07047
- Jersey Shore University Medical Center, 1945 Route 33, Neptune, NJ, 07753
- Ocean Medical Center, 425 Jack Martin Boulevard, Brick, NJ 08724
- Riverview Medical Center, 1 Riverview Plaza, Red Bank, NJ 07701
- Southern Ocean Medical Center, 1140 Route 72 W, Manahawkin, NJ 08050
- Bayshore Medical Center, 727 N Beers St, Holmdel, NJ 07733,
- Meridian Family Health Center, 1828 W Lake Ave # 202, Neptune, NJ, 07753
- Jane H Booker Family Health Center, Neptune, NJ, 07753
- Booker Behavioral Health Center, Shrewsbury, NJ, Parkway 100 Behavioral Health Center, Neptune, NJ, 07753
- Raritan Bay Medical Center, 530 New Brunswick Ave, Perth Amboy, NJ

Gamit ang Telepono: Ang Financial Assistance Department ay matatawgan sa (551) 996-4343 HUMC, (201) 854-5092 PMC, o (732) 902-7080 sa lahat ng iba pang lokasyon.